

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel

OKTOBER

1964

## Inhalt

Die Sonne scheint für alle Leut . . . . .	13
Die Seite der Herausgeber	
Die Hölle der Krokodile . . . . .	14
Erlebnisse und Erkenntnisse von Jagden im Kongo	
Von Freddy Boller	
Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . . . .	19
Von René Gilsi	
Bianco – Nero . . . . .	24
Von Fritz Hermann	
Kunstbeilagen . . . . .	25
Aldo Patocchi	
Literarischer Wettbewerb . . . . .	28
Die Schweizer Literatur sitzt nicht im	
Glashaus . . . . .	29
Von Lukas Lotz	
Ausblick . . . . .	30
Gedicht von Manfred Gsteiger	
Expo 1964 . . . . .	35
Photos von Hans Baumgartner	
Halt, Schweizer Grenzwache! . . . . .	39
Von Ernst Bütler	
Kennen wir unsere Pflanzen? . . . . .	47
Von Prof. Dr. Jakob Schlittler	
Entwicklungs-Hilfe nach Maß . . . . .	48
Weitere Erlebnisse eines CFD-Teams auf Levkas	
Von Judith König	
Der Amethyst . . . . .	57
Erzählung von Rudolf Wehren	
Der Kopf im Schweizer Spiegel:	
Jacques Piccard oder der Mesoscaph	
als Wegbereiter der Ozeanographie . . . . .	67

Fortsetzung auf übernächster Seite



## Nervös?

Ein guter Rat: Machen Sie eine Kur mit NEURO-B-Pillen.

NEURO-B zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven.

NEURO-B wirkt beruhigend, hat aber keine einschläfernde Wirkung, sondern steigert Lebensgefühl und Arbeitsfreude.

### 4 Stoffe – 4 Wirkungen

Vitamin B<sub>1</sub> – ist an der Erhaltung der normalen Funktionen des Nervensystems beteiligt.

Lecithin – ein Tonikum bei nervösen Erschöpfungszuständen.

Phosphor – ein wichtiger Bestandteil der Nervensubstanz.

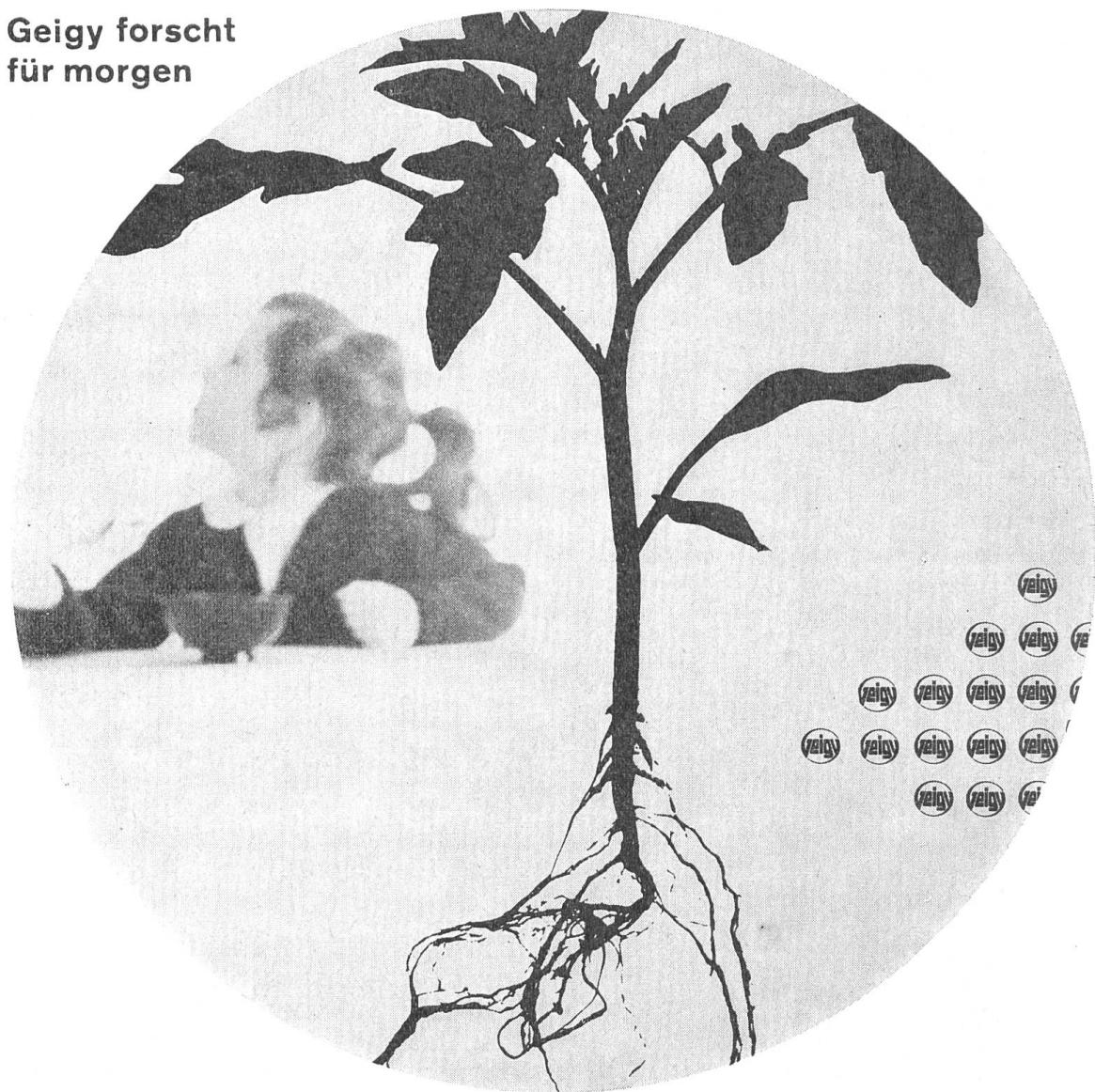
Magnesium – wirkt beruhigend auf die Nerven.

Monatskur zu Fr. 14.80

## Ruhige Nerven dank

# NEURO-B

**Geigy forscht  
für morgen**



**Täglich  
130000 neue Esser**

Bei allem Fortschritt in Wissenschaft und Technik behält die Landwirtschaft auf dem Gebiet der Ernährung ihre grundlegende Bedeutung. Die Erdbevölkerung wächst jeden Tag um etwa 130 000 Menschen. Finden diese immer wieder genügend Nahrung? Nach Schätzungen der Organisation der Vereinten Nationen für Ernährung und Landwirtschaft verursachen Schädlinge allein an Brotgetreide und Reis einen jährlichen Verlust von über 33 Millionen Tonnen. Damit könnten mehr als 150 Millionen Menschen ein Jahr lang ernährt werden.

Die J. R. Geigy A.G., Schöpferin der weltbekannten DDT-Insektizide, leistet mit ihrer Forschung auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes und der Schädlingsbekämpfung einen wesentlichen Beitrag zur Sicherstellung der Ernährung von morgen. Auch in der Pharmazeutik, in der Farbstoffchemie und auf anderen Gebieten bringt die intensive Geigy-Forschung neuartige leistungsfähige Produkte.



J. R. Geigy A.G., Basel

## Inhalt

Fortsetzung

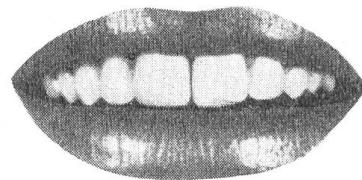
Das meinen sie dazu . . . . .	71
Unser Eindruck von der Expo. Antworten auf unsere Rundfrage	
Kulturkritische Notizen . . . . .	75
Von allerlei verdorbenen Früchten.	
Von Rudolf Stickelberger	
Frauenspiegel	
Türkenbund für Schweizerinnen . . . . .	81
Von Iris von Roten	
Die unsichtbaren Schranken . . . . .	89
Antworten auf unsere Rundfrage	
Matthias ist es langweilig . . . . .	103
Von Annemarie Rhiner-Basler	
Küchenriegel	
Nacheinander statt miteinander . . . . .	109
Von Max Altherr	
Seite der Leser . . . . .	115
Briefe an die Herausgeber	
Blick auf die Schweiz . . . . .	127
Von Oskar Reck	
Blick in die Welt . . . . .	129
Von Edwin Bernhard Gross	
De Suri und de Mauz . . . . .	130
En Bilderboge für Chind vo der Bettina Truninger	
Das Titelbild «Gartenlaube»	
stammt von Marcel Vidoudez	

## In den nächsten Nummern lesen Sie:

Handwerkerleben vor 100 Jahren  
 Kinder haben keine Bürozeit  
 Als Reiseleiter rund ums Mittelmeer  
 Im Jura: Mut und Geduld statt Gift und Galle  
 Ich bin halt so  
 Erfahrungen mit einer Hundepension

# LACALUT®

*medizinische Zahncrème  
verhütet Zahnfleischbluten*



Mit LACALUT verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen. Angenehm ist die spezielle Frische — nützlich ist die medizinische Wirksamkeit. Lacalut ist eine moderne Zahncrème auf Basis von Aluminiumlactat. Dieser Wirkstoff strafft das Zahnfleisch und verhütet Zahnfleischbluten. Eine Fluorverbindung härtet ausserdem den Zahnschmelz und macht ihn gegen Karies widerstandsfähiger. So einfach ist es, den Zähnen einen wirksamen Schutz zu geben — Sie brauchen nur Lacalut zu benützen.

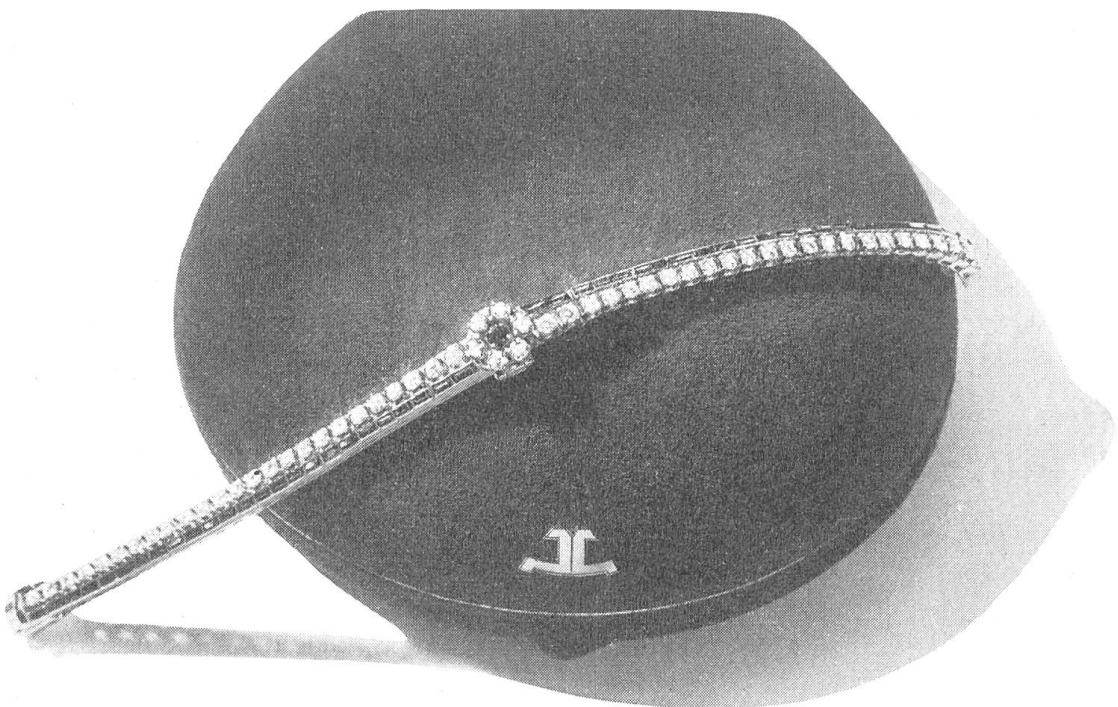
In Apotheken und Drogerien erhältlich.  
Die grosse Tube Fr. 3.30



schützt vor Karies

# LACALUT®

ANASCO GmbH / PAUL MULLER SA SUMISWALD



## Die berühmte Jaeger-LeCoutre-Linie mit Ehrenpreis ausgezeichnet\*



Der charakteristische Stil der Jaeger-LeCoutre Schmuckuhren wird von führenden Schweizer und französischen Gestaltern entworfen. Nationale und internationale Jurys haben sie für beispielhafte Formgebung ausgezeichnet. Makellose Steine, Stück für Stück nach Farbe und Reinheit ausgewählt, machen sie zu Kostbarkeiten von bleibendem Wert. Was ihren Wert noch erhöht, ist ihre Seltenheit. Jedes Modell wird nur in wenigen Exemplaren hergestellt, und Ihr Jaeger-LeCoutre-Uhrmacher erhält von einem Modell oft nur ein einziges Stück.

\* Anlässlich der Landesausstellung 1964 veranstaltete die Schweiz. Uhrenindustrie einen Wettbewerb. Das oben abgebildete Savonnett-Modell aus Platin mit 56 Brillanten und 53 Saphiren erhielt den Ehrenpreis in der Kategorie Brillantuhren. Es ist die kleinste Uhr der Welt. Ihr Werk wiegt mit Zifferblatt und Zeigern nur 1,02 Gramm, doch ist es vierhundertmal sein Gewicht in reinem Gold wert. Einige wenige Exemplare sind von Jeager-LeCoutre für den Verkauf freigegeben worden. Preis ca. Fr. 20400.— (Ref. 96).



14027  
30 Brillanten  
18 Kt. Weissgold  
Fr. 3875.-

In Form und Technik immer an der Spitze

# Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

## Redaktion

Dr. DANIEL ROTH  
BEAT HIRZEL  
ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL  
Hirschengraben 20  
Zürich 1  
Telefon 32 34 31

*Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.*

## Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1  
Telefon 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 752.—, ½ Seite Fr. 376.—, ¼ Seite Fr. 188.—, ⅛ Seite Fr. 94.—, ⅙ Seite Fr. 47.—. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1048.— netto, 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 936.— netto. Schluß der Inseratenannahme am 8. des Vormonats.

## Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden  
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

## Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Abonnementspreise

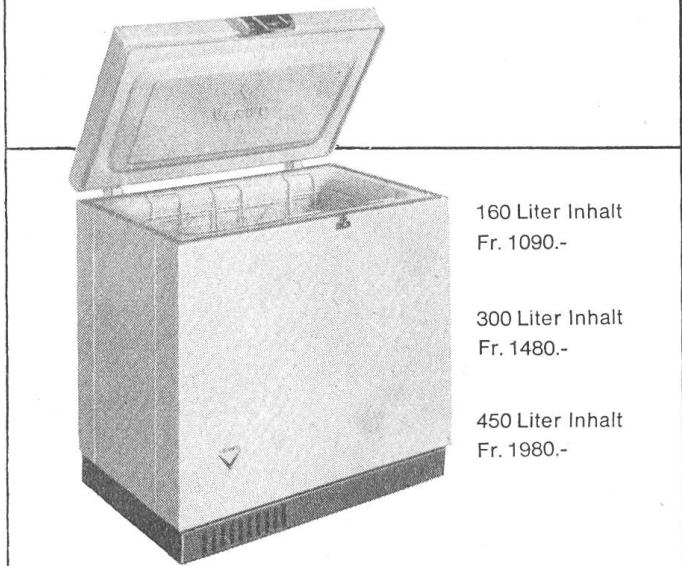
Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 26.75
	für 6 Monate	Fr. 14.20
	für 3 Monate	Fr. 7.55
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 30.—
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.70

Postcheckkonto VIII 7061 Zürich  
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

# VERWO

Selber tiefkühlen...  
Stets eigene Frischvorräte zur Hand  
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt  
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt  
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt  
Fr. 1980.-

## Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

# Flex-Sil



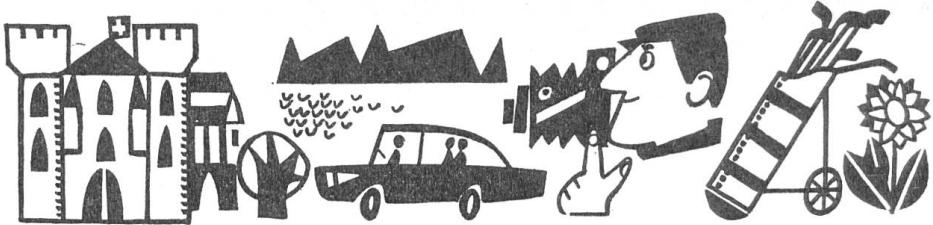
der König  
der  
Dampfkochtöpfe  
ist bei jeder  
Gelegenheit  
ein ideales  
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft  
im guten Warenhaus  
und bei uns in Zürich  
Löwenstraße 17  
in Basel, Petersgasse 4  
in St.Gallen, Neugasse 25  
sowie bei Grossenbacher  
Handels AG, St.Gallen 8

# Ferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels,  
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal  
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison

## Berner Oberland

<b>Adelboden</b>	(033)
Hotel Nevada	9 45 12
Hotel Regina	9 43 21
Hotel Huldi*	9 45 31
Hotel Adler	9 43 61
Hotel Beau-Site	9 44 22
Hotel Bristol-Oberland	9 44 81
Hotel Park-Bellevue	9 46 21
Hotel Schönenegg*	9 46 61
Hotel Alpenrose	9 41 61
Hotel Bären*	9 41 21
Hotel Bernerhof-Garni	9 44 31
Hotel Edelweiss-Schweizerhof	9 44 41
Hotel Victoria-Eden*	9 46 41
Hotel Kreuz*	9 42 41
Hotel Sonnhalde	9 44 15
* ganzjährig geöffnet	
	Preis auf Anfrage

<b>Beatenberg</b>	(036)
Pension Pfluger	3 02 70

<b>Brienz</b>	(036)
Hotel Bären	4 22 12
Hotel Kreuz	4 17 81
Hotel Rössli	4 11 46

<b>Faulensee</b>	(033)
Strandhotel Fischer	7 63 31
Strandhotel Seeblick	7 63 21
Hotel Sternen	7 53 06

<b>Goldern-Hasliberg</b>	(036)
Hotel Gletscherblick alkoholfrei	5 12 33

<b>Gstaad</b>	(030)
Grand Hôtel Alpina	4 31 61
Grand Hôtel Bellevue	4 32 64
Hotel Bernerhof	4 12 51
Hotel National-Rialto	4 34 74
Parkhotel	4 33 73
Posthotel Rössli	4 34 12

<b>Hohfluh-Brünig</b>	(036)
Hotel Schweizerhof	5 18 51

<b>Hünibach a. Thunersee</b>	(033)
Hotel Buri	2 28 13

<b>Interlaken</b>	(036)
Hotel Belvédère	2 32 21
Hotel Central	2 16 26
Hotel Europe	2 12 41

<b>Interlaken</b>	(036)
Hotel Oberland	2 15 31

Hotel Schweizerhof	2 18 12
Hotel Splendid	2 27 12
Hotel Viktoria-Jungfrau	2 10 21
Hotel Weisses Kreuz	2 23 12

<b>Kandersteg</b>	(033)
Hotel Adler	9 61 21
Hotel Alpenruh	9 10 45
Hotel Doldenhorn	9 62 51
Grand Hotel Viktoria	9 62 21

<b>Krattigen</b>	(033)
Hotel Bellevue	7 56 41

<b>Langnau i/E.</b>	(035)
Café-Conditorei Hofer-Gerber	2 10 55

<b>Lauterbrunnen</b>	(036)
Gasthof und Restaurant Schützen	3 43 32
Hotel Silberhorn	3 44 71
Hotel Staubbach	3 43 81

<b>Leissigen a. Thunersee</b>	(036)
Hotel-Rest. Kreuz	3 12 31

<b>Lenk</b>	(030)
Hotel Bad und Kurhaus	3 14 29
Parkhotel Bellevue	3 17 61
Hotel Kreuz	3 13 87
Hotel Krone	3 14 64
Hotel Schönenegg	3 17 67
Hotel Wildstrubel	3 15 06

<b>Merligen a. Thunersee</b>	(033)
Hotel des Alpes	7 32 12

<b>Mürren</b>	(036)
Hotel Alpina	3 43 61
Hotel Blumenthal	3 46 26
Hotel Eiger	3 47 31
Hotel Jungfrau und Kandahar	3 45 41

<b>Oberhofen a. Thuners.</b>	(033)
Hotel Bären	7 13 22

<b>Saanen</b>	(030)
Gross-Landhaus Kranichhof	9 45 25

<b>Saanenmöser</b>	(030)
Sporthotel Saanenmöser	9 44 41

<b>Spiez</b>	(033)
Hotel Heimat	7 77 17
Hotel Krone	7 63 31

<b>Thun</b>	(033)		<b>Chur</b>	(081)	
Hotel Emmental	2 23 06	Pau 22./-25.-	Hotel Duc de Rohan-Garni	2 10 22	ZF ab 18./-30.-
Hotel Falken	2 61 21	Pens 22./-28.- mit Radio u. Telefon			Dusche/Hallenb./Sauna
Hotel Sommerheim	2 26 53	Pau ab 23./-26.-	Hotel Stern	2 35 65	Rest. Rotisserie
Confiserie Tea Room Steinmann	2 20 47				Pens 17./-23.-
<b>Wengen</b>	(036)		<b>Davos-Platz</b>	(083)	
Hotel Bellevue	3 45 71	Pau ab 20./-40.-	Hotel Alte Post	3 54 03	ganzes Jahr geöffnet
Hotel Falken	3 44 31	Pau ab 22.-	Hotel Bernina und Helios		
Hotel Métropole-Monopole	3 41 21	Pau Wi ab 27.-	Hotel du Midi	3 50 91	Wi ab 27.-
Hotel Park und Beausite	3 45 21	Pau Wi ab 27.- Berghaus	Hotel Europe	3 60 31	Pens ab Wi 30.-
Hotel Regina und Blümlisalp	3 45 12	Pau Wi ab 26.-	Furka-Park-Hotel-Garni	3 59 21	Pau Wi ab 35.-
Hotel Waldrand	3 44 81	Pau Wi ab 24./-35.-	Kurgarten Carlton	3 61 13	Winter u. Sommer offen
				3 61 28	Pau ab 28.-
<b>Wilderswil</b>	(036)		Hotel Maxim-Garni	3 70 18	Winter u. Sommer offen
Hotel Bärghus	2 31 06	Pens 15./-19.-	Hotel Ochsen	3 52 22	ZF Wi 16.50
Gasthof Pension Sternen	2 16 17	Pens 13./-15.50	Posthotel	3 58 21	Pau Wi 27.-
					Pau ab 21.-
<b>Zweisimmen</b>	(030)		Hotel Sofia	3 73 93	ganzes Jahr geöffnet
Hotel Bergmann	2 18 14	Pau ab 22./-26.-	Hotel Schweizerhof	3 62 21	Pens Wi ab 28.-
Hotel Bristol-Terminus	2 12 08	Pau ab 22.-	Sporthotel Grischuna	3 50 12	Pau Wi ab 35.-
Tea-Room Glur	2 11 58	Ferienwohnung pro Bett 7.-/8.-	Hotel Terminus (1er ordre)	3 77 51	Pau Wi 24./-37.-
Hotel Krone	2 17 40	Pau ab 22.- Z m. Bad, Tel., Radio, Lift	Hotel Victoria	3 55 24	Pens 20.-
Hotel Monbijou	2 19 15	Pau ab 19.-	Waldhotel Bellevue	3 61 46	Grosses Touristenlager
Sport-Motel	2 14 31	Pau ab 27.-			Pens Wi 30./-56.-
Hotel Sternen	2 12 51	ZF ab 11.-/ Grosser Saal f. Vereine / Kegelbahn			Pau ab 30./-75.-

## Graubünden

<b>Arosa</b>	(081)	
Hotel Anita	3 11 09	Pau Wi 25./-40.-
Hotel Brüggli	3 16 12	Pau Wi 30./-50.-
Hotel des Alpes	3 18 51	Pau 32./-48.-
Hotel Eden	3 18 77	Pau Wi 33./-50.-
Hotel Hohe Promenade	3 11 34	Pau 28./-36.- m. Bad 40./-45.-
Hotel Hold	3 14 08	Pau ab 20./-36.-
Hotel Hochenfels	3 16 57	Pau Wi 42.-
Haus Lamm	3 13 66	Pau Wi 20./-34.-
Park-Hotel	3 17 17	Pau Wi 34./-75.-
Hotel Raetia	3 14 55	Pau Wi 32./-48.-
Touring Hotel Garni	3 18 69	Pau 18./-32.-
Hotel Valsana	3 21 51	Pau Wi 39./-75.-
Waldhotel	3 13 51	Pau Wi 30./-65.-
<b>Bivio</b>	(081)	
Hotel Locanda-Grischuna	7 51 36	Pens Wi 22./-30.-
<b>Celerina</b>	(082)	
Hotel Cresta-Kulm	3 33 73	Pau Wi 31.50/48.-
Hotel Misani	3 33 14	Pau Zw 22.50/25.50 Pau So 30./-35.-
<b>Champfèr</b>	(082)	
Hotel Bristol	3 36 71	Pau 25./-45.-

<b>Flims-Waldhaus</b>	(081)	
Hotel Garni Guardaval	4 11 19	Pens ab 13.50/16.-
Hotel Garni Flimserhof	4 17 31	Pens Wi ab 26./-35.- alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room		
Krauer	4 12 51	
Hotel National	4 12 24	Pau Zw ab 27./-37.-
Hotel Waldeck	4 12 28	Pens 23./-35.-
Apartmenthouse am Waldrand	4 11 65	Kochnischen, Kleinküchen, Bad, WC
<b>Flims-Dorf</b>	(081)	
Hotel Vorab	4 11 15	Pens Zw ab 28.-
<b>Grüschi</b>	(081)	
Hotel Krone	5 21 16	Pens 16.50/20.-
<b>Klosters</b>	(083)	
Hotel Albeina	4 14 22	Pau 20./-27.-
Café Gotschna-Stübli	3 82 94	ZF Pau 22./-25.-
Hotel Madrals-Garni	4 12 78	Pau 20./-24.-
Gasthaus Madrisa	4 14 62	
<b>Laax bei Ilanz</b>	(086)	
Hotel Seehof	7 11 13	Pau ab 21.50/25.-
Hotel Stöckli	7 11 18	ZF Pau ab 20.-
<b>Lenzerheide</b>	(081)	
Parkhotel	4 25 25	Pens 24./-34.-
Posthotel	4 21 60	Pau Wi 23./-28.-

<b>Malix bei Chur</b>	(081)		
Hotel Belvédère	2 33 78	Pens 20.—/24.—	
Hotel Rezia	2 48 27	Pau Wi 19.—/25.— (ab 3 Tagen)	
<b>Mulegns (Julier-Route)</b>	(081)	Pens 18.—/22.—	
Posthotel Löwen	7 51 41	Z 5.50/9.—	
<b>Pontresina</b>	(082)		
Hotel Engadinerhof	6 62 12	Pau 28.—/42.—	
Hotel La Collina und Soldanella	6 64 21	Pens 26.—/42.—	
Hotel Post	6 63 18	Pau 26.—/42.—	
Hotel Rosatsch	6 63 51	Pau 28.—/44.—	
Hotel Schweizerhof	6 64 12	Pau ab 26.—	
Hotel Walther-Palace	6 64 71	Pau ab 38.—	
<b>Rabius</b>	(086)		
Hotel-Rest. Greina	7 61 68	Pau ab 18.—	
<b>Rueras b/Sedrun</b>	(086)		
Pension Badus	7 71 15	Pau Wi 20.—/24.—	
Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella			
Gasthaus Milar	7 71 20	Pens Wi ab 20.—	
Restaurant Post	7 71 26	Pens Wi ab 18.—	
<b>Samedan</b>	(082)		
Hotel Bahnhof		Pens 22.—/25.—	
Terminus	6 53 36	Parkplatz, Garage	
<b>San Bernardino</b>	(092)		
Hotel Bellevue	6 26 26	Pau Wi 21.—/28.50	
<b>St. Moritz</b>	(082)		
Hotel Albana	3 31 21	Pau 35.—/70.—	
Hotel Belvédère garni	3 39 05	Wi/So	
Hotel Bellevue au Lac	3 37 31	Pau ab 32.—	
		Wi/So	
Hotel Carlton	3 37 21	Preis auf Anfrage	
Crystal Hotel	3 46 81	Pau 37.50/85.80	
		Z m. Bad	
Hotel Engadiner Kulm	3 39 31	Preis auf Anfrage	
Neues Posthotel	3 36 61	ganzes Jahr offen	
Hotel Palace	3 38 12	Preis auf Anfrage	
Hotel Suvretta-House	3 33 21	Preis auf Anfrage	
<b>St. Moritz-Bad</b>	(082)		
Hotel Chesa sur l'En (altes Patrizierhaus)	3 31 44	Pau 26.—/65.—	
Hotel Laudinella	3 35 54	Pau Wi 21.—/27.—	
Kantoreih. Laudinella			
Selbstbedienungshaus	3 58 33	Pens Wi 29.—/33.—	
<b>Scuol/Schuls</b>	(084)		
Hotel Bellaval	9 14 81	Pau ab 23.—	
Hotel Belvédère und Post	9 13 41	Pau Wi 31.80/56.15	
Pension-Restaurant Crusch Alba	9 11 55	Pau 22.—	
Hotel Engadinerhof	9 14 41	Pau Wi 31.80/51.15	
Hotel Filli	9 13 36	Pau ab 23.—	
Hotel Guardaval	9 13 21	Pau ab 30.50/48.50	
Hotel Hohenfels	9 12 13	Pau ab 26.—	
Hotel Lischana	9 11 71	Pau Wi ab 24.50	
Hotel Terminus	9 12 71	Pau Wi 28.—	
<b>Sedrun</b>	(086)		
Hotel Oberalp	7 71 55	Pau Wi ab 25.—	

<b>Sent-Schuls</b>	(084)		
Hotel Rezia	9 12 92	Pau Wi 22.—/29.30	
<b>Sils</b>	(082)		
Hotel Edelweiss	6 32 22	Pau 26.—/38.—	
<b>Sils-Maria</b>	(082)		
Hotel Schweizerhof	6 32 52	Pau ab 25.—/48.—	
<b>Silvaplana</b>	(082)		
Hotel Arlas-Garni	6 41 48	Pau Wi 13.50/20.—	
<b>Tarasp</b>	(084)		
Hotel Tarasp	9 14 45	Pau ab 24.—	
<b>Tschierschen</b>	(081)		
Hotel Alpina	4 41 22	Pau Wi 20.—/28.—	
Hotel-Pens. Carmenna	4 41 12	Pau Wi 18.—/26.—	
Hotel Central	4 41 36	Pau Wi 18.—/21.—	
Sporthotel Edelweiss	4 41 03	Pau Wi 20.—/26.—	
Hotel-Pension Erika	4 41 07	Pau Wi 16.—/19.—	
Hotel-Pension Jäger	4 41 05	Pau Wi 20.—/25.—	
<b>Valbella-Lenzerheide</b>	(081)		
Valbella-Posthotel	4 22 12	Pau 21.—/29.—	
<b>Vulpera/Schuls</b>	(084)		
Hotel Villa Silvana	9 13 53	Pau ab 24.—	
<b>Zuoz</b>	(082)		
Hotel Chesa Albanas	6 72 18	Pau ab 20.50	
Hotel Concordia	6 73 55	Pau Wi 28.—/38.—	
Hotel Crusch Alva	6 73 19	Pau Wi 27.—/32.—	
Pension-Konditorei			
Klarer	6 73 21	Pau ab 21.—	
Chesa Laret Garni	6 74 83	Pau Wi 14.50	
Pension Steinbock	6 73 73	Pau Wi ab 22.—	
<b>Nordostschweiz</b>			
<b>Heiden</b>	(071)		
Hotel Krone	9 11 27		
Schweizerhof		Pau 24.—/33.—	
<b>Hinwil</b>	(051)		
Hotel Kurhaus		Pens ab 15.—/17.—	
Gyrenbad	78 01 84	m. Badekur ab 18.—	
		Spezial-Heilbäder	
<b>Rapperswil</b>	(055)		
Hotel Schwanen	2 07 77	Z 10.—/20.— fl. Wasser	
<b>Romanshorn</b>	(071)		
Hotel Anker	6 37 32	ZF ab 13.—	
Hotel Bahnhof	6 37 26	ZF ab 14.—	
Hotel Bodan	6 35 02	ZF ab 14.—	
Hotel Hirschen	6 36 83	ZF ab 13.50	
Hotel Inseli	6 31 49	ZF ab 13.50	
Hotel Perkeo	6 46 66	ZF ab 20.—	
Hotel Schloss	6 30 27/28	ZF ab 10.50 alkoholfrei	
<b>Rorschach</b>	(071)		
Hotel Anker	41 42 43	Pau 23.50/35.—	
Hotel Löwen	41 38 98	Pens 16.—/18.—	
<b>St. Gallen</b>	(071)		
Hotel Metropole	23 35 35	Pau 17.50	

<b>Alt St. Johann SG</b>	(074)		
Hotel Pens. Hirschen	7 42 71	Pau 17.-/21.-	
Hotel Löwen	7 42 10	Pau ab 18.- vollautom. Kegelbahnen	
Hotel Rössli	7 42 60	Pau 18.-/22.-	
Hotel-Restaurant Schweizerhof	7 41 21	Pau ab 18.-/22.-	
<b>Stein-Toggenburg SG</b>	(074)		
Pension und Jugendhaus Rotenstein	7 65 60	Pau ab 12.-	
<b>Unterwasser SG</b>	(074)		
Hotel-Pension Alpina	7 42 25	Pens Wi ab 19.-	
Pension Forrer	7 43 31	Pau Wi ab 15.-	
Pension Iltios	7 42 94	Pau ab 18.-	
Chinderhus			
Maria Theresia	7 46 37	Pau 10.-/12.-	
Hotel Sternen	7 41 01	Pau ab 24.-/39.- eigene Forellen-Gew.	
Gasthaus Traube	7 41 12	Pau 15.50	
Pension Wäldli	7 42 14	Pau ab 17.-	
<b>Weesen</b>	(058)	Pens 18.50/22.50	
Strandhotel du Lac	3 50 04	Z 7.-/11.-	
<b>Wildhaus</b>	(074)		
Hotel Kurhaus Alpenblick	7 43 43	Pau ab 20.-	
Hotel Kurhaus Alpenrose	7 41 76	Pau ab 23.-/32.-	
Hotel-Rest. Friedegg	7 43 08	Pau Wi 18.-/23.50	
Pension Kamblí	7 41 91	Pau 17.50/19.50	
Hotel-Kurhaus Schönenboden	7 41 03	Pau ab 18.-/22.-	
Hotel-Kurhaus Toggenburg	7 41 07	Pau ab 20 -	
<b>Zentral- und Westschweiz</b>			
<b>Altdorf</b>	(044)		
Tea Room Engel	2 22 06	Preis auf Anfrage	
Hotel Krone	2 16 19	Pens ab 14.-	
<b>Baden</b>	(056)		
Hotel Adler	2 57 66	Pau ab 18.-/21.50	
Bad-Hotel Bären	2 51 78	Pau ab 24.-/37.-	
Bad-Hotel Blume	2 55 69	Pau ab 24.-/32.-	
Hotel Garni Eden	2 75 15	ZF ab 17.- Dancing, Bar	
Bad-Hotel Limmathof	2 60 64	Pau ab 25.-/35.50	
Bad-Hotel Schwanen	2 64 76	Pau ab 21.50/29.-	
Hotel Schweizerhof	2 72 27	WPau ab 157.-/195.-	
Hotel Sonne	2 66 08	Pau ab 16.-/17.-	
Hotel Traube	2 49 26	ZF ab 13.-	
<b>Basel</b>	(061)		
Hotel Drei Könige	24 18 50	ZF ab 22.-/62.-	
Hotel Touring und Red Ox	32 93 93	ZF ab 17.-/38.-	
Hotel Metropol-Monopol	24 45 10	ZF ab 17.-/38.-	
Hotel Waldhaus Euler und Grand-Hotel	41 29 30	ZF 16.- ZF alle Z m. Bad ab 42.-	
Hotel Schweizerhof	34 12 10	ZF ab 22.-/56.-	
<b>Beckenried</b>	(041)		
Hotel Mond	84 52 04	Pau ab 19.-	
<b>Brunnen</b>	(043)		
Hotel Bellevue au Lac	9 13 18	Pens 16.50/23.-	
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel	9 16 81	Pens 16.50/23.-	
Hotel Rössli	9 10 22	Pens 15.-/20.-	
<b>Buochs</b>	(041)		
Hotel Krone	84 51 39	Pau 20.-/23.-	
<b>La Chaux-de-Fonds</b>	(039)		
Hotel de la Balance	2 26 21	Z ab 6.50, MZ ab 4.50	
<b>Einsiedeln</b>	(055)		
Hotel Bären	6 18 76	Pens ab 21.-	
Hotel Rebstock	6 13 19	Pau ab 20.-/21.-	
Hotel Sonne	6 18 21	Pens ab 20.-	
<b>Feusisberg SZ</b>	(051)		
Hotel Schönfels	96 04 64	ZF ab 13.- fl. warmes u. kaltes Wasser, Bäder	
<b>Flüelen</b>	(044)		
Hotel Sternen und Urnerhof	2 18 35/32	Pau ab 34.-	
Hotel Tell und Post	2 16 16	Pau ab 19.50/23.-	
<b>Flüeli OW</b>	(041)		
Hotel Paxmontana	85 22 33	Pens ab 18.-	
<b>Gersau</b>	(041)		
Hotel Müller	83 62 12	Pau ab 23.50	
Hotel-Konditorei Seegarten	83 62 27	Pau ab 3 Tagen 26.-	
Hotel Sonne	83 61 22	Pau ab 24.-	
<b>Hergiswil</b>	(041)		
Hotel Belvédère a. See	75 11 85	Pau ab 25.-/38.-	
Hotel-Rest. Brünig	75 11 26	Pau ab 20.-	
Hotel Sternen	75 12 62	Pau ab 19.-/22.-	
<b>Klausen-Pass</b>	(044)		
Hotel Klausenpasshöhe	6 11 64	Pens Z ab 4.50/5.- MZ ab 5.-/7.-	
<b>Küschnacht ZH</b>	(051)		
Hotel Sonne	90 02 01	Pens 24.-	
<b>Küssnacht am Rigi</b>	(041)		
Hotel Rigiblick	81 26 32	ZF ab 9.50	
Seehof du Lac	81 10 12	Pau ab 23.-	
<b>Lenzburg</b>	(064)		
Confiserie Tea Room Kurt Bisegger	8 18 48		
<b>Luzern</b>	(041)		
Hotel Astoria	2 62 26	Pau 18.50/41.-	
Hotel Beau-Séjour au Lac	2 16 88	Pau bis 34.-	
Hotel Continental	2 15 68	Pau 23.-/32.-	
Hotel de la Tour-Mostrose	2 14 43	Pens 23.-/29.-	
Hotel du Théâtre	2 08 96	Pens 18.-/24.-	
Grand Hotel Europa	2 75 01	Pens 28.50/42.50 m. Bad 36.50/55.-	
Hotel Flora	2 41 01	Pau 13.-/29.-	

<b>Luzern</b>	(041)		
Hotel-Rest.	2 08 87/88	Pau 18.—/28.—	
Drei Könige		fl. Wasser, Lift, Garage	
Hotel de la Paix	3 73 73	Pau 22.—/29.— ganzes Jahr offen	
Hotel Union	2 02 12	Pau 23.—/32.—	
<b>Montreux</b>	(021)		
Hotel Pension Elisabeth	6 27 11	Pens 17.50/24.—	
<b>Murten</b>	(037)		
Hotel Enge	7 22 69	Pens 16.—/18.—	
<b>Rheinfelden</b>	(061)		
Hotel zum goldenen Adler	87 13 32	Pau ab 17.50/21.50	
Hotel Storchen	87 53 22	Pau ab 22.—/28.—	
Hotel Krone am Rhein	87 55 55	Pau ab 25.—	
<b>Seelisberg</b>	(041)		
Hotel Kulm und Sonnenberg	9 15 71	Pau ab 28.—/50.—	
Hotel Waldhaus-Rütti	9 12 70	Pau 17.50/24.—	
<b>Stansstad NW</b>	(041)		
Hotel Winkelried	84 14 44	Pau ab 24.—/35.—	
<b>Urgen UR</b>	(044)	Pens 14.—/16.—	
Hotel Posthaus	6 11 53	Z ab 3.50	
<b>Weggis</b>	(041)		
Hotel Albana	82 13 45	H Pens ab 21.— Pens ab 24.—	
Hotel Beau-Rivage und Löwen	82 14 22	Pau 27.—/40.—	
Park-Hotel	82 13 14	Pau ab 27.—/40.—	
Hotel Rigi	82 11 15	Pau ab 21.—/31.—	
Rest.-Hotel-Garni Victoria	82 11 28	ZF ab 11.—/16.— ganzes Jahr offen	
<b>Winterthur</b>	(052)	Pens 20.—/23.—	
Hotel Krone	2 19 33	Z 12.50/24.—	
<b>Zürich</b>	(051)		
Hotel du Théâtre Seilergraben 69	34 60 62	Z ab 10.— mit Privat-WC	
Hotel Europe, Dufourstr. 4	47 10 30	Pau ab 23.— ZF	
<b>Zug</b>	(042)	MZ ab 4.50 / Dach-	
Hotel Zugerhof	4 01 04	garten, Kegelbahnen	
<b>Tessin</b>			
<b>Ascona</b>	(093)	Z 19.50/55.50	
Hotel Acapulco Garni	8 11 51	gedecktes, geheiztes Schwimmbad / eigener Strand	
Albergo Carcani	2 19 05	Pau ab 20.—/39.—	
Hotel Ascona	2 11 35	Pens ab 36.—/60.—	
Hotel Europe au Lac	2 28 81	Pau 50.—/80.—	
Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum	2 12 86	Pau 28.—/38.—	
<b>Bellinzona</b>	(092)		
Hotel Felix Garni	5 12 15	Z ab 7.—	
Hotel Internazionale	5 26 13	Z ab 7.— Spez. Preis für Gruppen	
Hotel Moderna	5 13 76	Z ab 7.—	
Hotel Schweizerhof	5 29 21	ZF ab 11.— MZ ab 5.— ganzes Jahr geöffnet	
<b>Brione o/Minusio</b>	(093)		
Hotel Dallavalle	9 13 96	Pau ab 23.— m. Bad ab 33.—	
<b>Brissago</b>	(093)		
Hotel Centrale	8 11 13	Pau ab 22.— ganzes Jahr geöffnet neu renov.	
Pensione Noveledo	8 25 54	H Pens ab 12.50 Pau ab 17.50	
Grand Hotel au Lac	8 22 14	Pau ab 26.— o. Bad	
Hotel Myrthen-Belvédère	8 23 28	Pau 24.—/28.—	
Hotel Ticino Garni	8 22 48	Pau ab 21.—	
<b>Chiasso</b>	(091)		
Hotel City-Garni	4 15 51 / 52 / 53	ZF ab 16.—	
<b>Locarno</b>	(093)		
Hotel dell'Angelo	7 25 86	Pau ab 20.—	
Hotel Belvedere	7 11 54	Pau ab 29.—/32.50	
Hotel Garni Millefiori	7 34 33	Z 14.—	
Hotel Regina au Lac	7 15 83	Pau ab 24.—	
<b>Locarno-Muralto</b>	(093)		
Hotel Garni Annita	7 18 29	Pau ab 13.50/18.—	
Hotel Beau Rivage	7 10 57	Pau ab 32.— m. Bad 50.—	
Hotel Carmine und Villa Danicha	7 14 09	Pau ab 23.—/40.—	
Grand Hotel Locarno Parkhotel	7 17 82 / 7 45 45	Pau ab 30.—/50.— Pau ab 40.— / m. Bad ab 55.—	
Hotel Quisisana	7 41 41	Pau ab 25.—/50.—	
Hotel Reber au Lac	7 46 23	ganzes Jahr offen	
Hotel Zürcherhof	7 16 17	Z 16.50/36.—	
<b>Locarno-Orselina</b>	(093)		
Hotel Orselina	7 12 41	Pau ab 25.—/50.—	
Hotel-Pension Stella	7 16 81	Pau ab 26.—	
<b>Lugano</b>	(091)		
Hotel Ariana	2 12 39	Pau 32.—/m. Bad 40.—	
Hotel Garni Bellavista	2 09 38	Pau ab 16.— freier Rundblick auf See	
Hotel Fédéral-Bahnhof	2 05 51	Pens 18.—/26.—	
Hotel International au Lac	2 13 04	Pau ab 28.—/36.—	
Hotel Lloyd und National au Lac	2 74 04	Pensionspreis Pau ab 30.—	
Hotel Majestic-Métropole	2 75 61	Pens ab 30.—	
Palace-Grand-Hotel	2 67 31	Preis nach Anfrage ganzes Jahr offen	
Hotel Panorama-Garni (Aussichtshotel)	2 94 33/34	Pens ab 26.—/56.—	

<b>Lugano-Cassarate</b>	(091)	
Hotel La Torre	2 63 75	Pens ab 25.— Hochhotel m. Dachter. ganzes Jahr offen
Hotel Garni Mariana	2 95 12	Pau m. Bad 20.—
Strandhotel Seegarten	2 14 21	Pau 28.—
<b>Lugano-Castagnola</b>	(091)	
Hotel Boldt	2 46 21	Pens 20.—/26.— Z m. Privat-Bad
Hotel Eldorado	2 87 91	Pau ab 24.—
Hotel Ville Excelsior	2 13 13	Pens 30.— Pau 15.—/20.—
<b>Lugano-Paradiso</b>	(091)	
Hotel Bellerive au Lac	2 37 38	Pau 31.—/36.—
Hotel Calypso	3 24 41	Pau ab 19.50
Hotel de la Paix	2 65 31	Pau 32.—/38.—
Hotel du Lac	2 34 35	Pau ab 40.—/54.—
Hotel Ritschard und Ville Savoy	2 48 12	Pau ab 28.—/33.—
Hotel Post Simplon	2 13 63	Pau 23.—/27.—

Das erfolgreiche Buch von

H A N S   S T A U F F E R

# St. Petersinsel

*Heitere und kritische Lebensschau  
eines Arztes, Fischers und Naturfreundes*

*Mit Zeichnungen von Fred Stauffer  
2. Auflage. 4.–8. Tausend. Fr. 13.80*



DIESE Erlebnisse, Gedanken und Be- trachtungen vermitteln die kraftvolle Freude an einem ungekünstelten Leben im Trubel unserer Zeit. Ein beglückendes und anregendes Geschenk für gehetzte Stadtmenschen, angehende, junge und bestandene Mediziner, Fischer und Naturfreunde. Ein Buch, das aber auch zur Auseinander- setzung herausfordert. Die kunstvoll reproduzierten Kreidezeichnungen des bekannten Berner Künst-

lers Fred Stauffer, eines Veters des Autors, verleihen dem schönen Band vollends den Wert eines Wegbegleiters, den man immer wieder zur Hand nimmt. Und stets von neuem entdeckt man in Hans Stauffers Schilderungen neue Feinheiten, neue Gedanken, die einem bei der ersten Lektüre entgangen sind. Kurz, ein Buch, das jedem, der auf unterhaltende Art ein wenig zur Besinnung kommen möchte, Freude machen wird.

S C H W E I Z E R   S P I E G E L   V E R L A G   Z Ü R I C H   1

## Gibt es eine Weltordnung?

Diese und 59 andere der wichtigsten philosophischen Fragen beantwortet Prof. Paul Häberlin in dem *Hand- büchlein der Philosophie*. Preis Fr. 5.80. 2. Auflage. Ihr Buchhändler schickt es Ihnen gerne.

Schweizer Spiegel Verlag, Zürich 1  
Hirschengraben 20

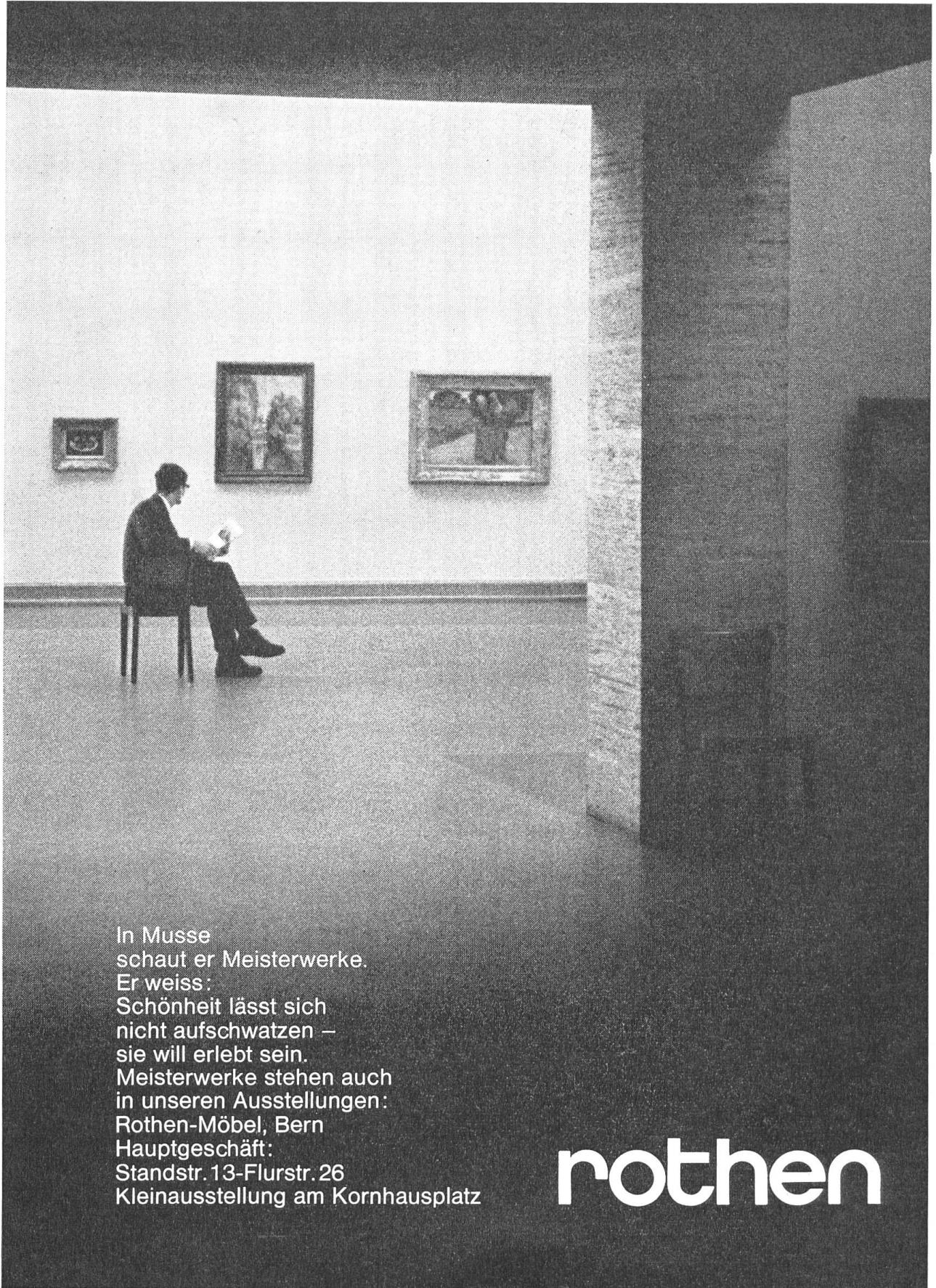
## Wir alle brauchen Höhenonne!

**HÖHENONNE®**

Gesetzlich geschützter Markenname  
für ORIGINAL-HANAU-Geräte



Verkauf in Sanitäts- und Elektrofachgeschäften



In Musse  
schaut er Meisterwerke.  
Er weiss:  
Schönheit lässt sich  
nicht aufschwatzten –  
sie will erlebt sein.  
Meisterwerke stehen auch  
in unseren Ausstellungen:  
Rothen-Möbel, Bern  
Hauptgeschäft:  
Standstr. 13-Flurstr. 26  
Kleinausstellung am Kornhausplatz

**rothen**